


RICHTIG
RIGHT
CORRETTO
CORRECTO
CORRECT
CORRECTO
DOĞRU
正确



THE SOURCE OF YOUR CONNECTION



OPERATING INSTRUCTIONS FOR REUSABLE PACKAGING



Kontaktadresse 
für unsere wiederverwertbaren Verpackungen.


Bitte senden Sie die Packstücke unter Angabe der Abmessungen und Gewicht an die Speditionsfirma Redline.

red\line

Contact address  
for our recyclable packaging.


Please send the packages to the freight forwarding company Redline, stating the dimensions and weight.

red\line

Indirizzo di contatto 
per le nostre confezioni riutilizzabili.

Si prega di inviare i pacchi alla società di spedizioni Redline, indicando le dimensioni e il peso.

red\line

Dirección de contacto 
para nuestro embalaje reciclable.

Envíe los paquetes a la empresa de transportes Redline, indicando las dimensiones y el peso.

red\line

Adresse de contact 
pour nos emballages recyclables.

Veuillez envoyer les colis à la société de transport Redline en indiquant les dimensions et le poids.

red\line

Endereço de contacto 
Para as nossas embalagens recicláveis.


Por favor, envie os pacotes, indicando as dimensões e o peso, para o empresa transitária Redline.

red\line

İletişim Adresi 
Yeniden değerlendirilebilir ambalajlarımız için adresimiz

Lütfen paketleri boyutlarını ve ağırlığını belirterek Doğansped Lojistik Ltd. Şti. lojistik firmasına gönderiniz.

Böylelikle, **Dogansped Lojistik Ltd. Sti**

联系地址 
为我们的可回收包装。

请将包裹寄给货运公司Redline，并说明尺寸和重量。

red\line

FALSCH
WRONG
ERRATO
FALSO
INCORRECT
INCORRECTO
YANLIŞ
错误



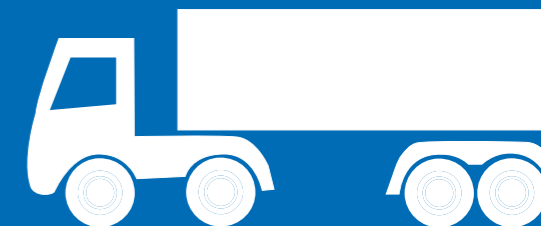
WICHTIG! 
Die Leergüter (Spulen und Magazine) sind Eigentum der STOCKO Contact.
Nicht retournierte, beschädigte, verschmutzte oder beklebte Leergüter werden dem Kunden in Rechnung gestellt.

IMPORTANT!
The empties (spools and magazines) are the property of STOCKO Contact.
Empties that are not returned, damaged, soiled or labelled will be charged.

CONTACT ADDRESS FOR EMPTIES:

International forwarding
Internationale Spedition
– STOCKO LEERGUT –
red\line by Hammer GmbH
Charlottenburger Allee 33
52068 Aachen

Germany
Contact:
Phone: +49 / 241 / 96 65 4 15
eMail: LKW@red-line-aac.de



Forwarding Türkiye
Spedition TÜRKİE
– STOCKO LEERGUT –
Dogansped Lojistik Ltd. Sti.
Cumhuriyet Cad.
Concepta Plaza No: 9/1,
Kat: 3,
D:6 34000 Istanbul / Esenyurt TÜRKİYE

Contact:
Phone: +49 / 821 / 569989 -105
eMail: orhan.dogan@doganspedition.com

WICHTIGE HINWEISE

für die Handhabung von wiederverwertbaren Produktverpackungen

Umweltphilosophie



Grundsätze

Verantwortliches Handeln

Ein wachsender Energieverbrauch, kontinuierlich steigende Schadstoffemissionen und ein rücksichtsloser Abbau von natürlichen Ressourcen erzwingen mehr und mehr ein Umdenken in puncto Umwelt und damit verbundene Lösungen für eine lebenswerte Zukunft. Der ausgeprägte Umweltgedanke war schon immer ein dominierender Bestandteil unserer Unternehmensphilosophie und ist fest in unseren Produktionsprozessen verankert. Schon bei der Entwicklung unserer Produkte streben wir einen Ressourcen schonenden Einsatz von Rohstoffen an. Kunststoffe und Metalle, die bei uns verarbeitet werden, bleiben im Rohstoffkreislauf; CKW und FCKW schließen wir dank unserer modernen Produktion von vornherein aus. Darüber hinaus verwendet STOCKO zwecks Müllvermeidung wiederverwertbare Verpackungssysteme, wie Blister, Spulen und Magazine.

IMPORTANT INFORMATION

regarding the handling of recyclable product packaging

Environmental philosophy



Principles

Responsible actions

Growing energy consumption, continuously increasing pollutant emissions and irresponsible destruction of natural resources are all increasingly forcing a new way of thinking with regards to the environment and therefore corresponding solutions for a better future. A clear environmental awareness has always been a dominating component in our company philosophy and is firmly anchored in our production processes. Right from the development of our products, we aim to use raw materials in a way that protects resources. All plastics and metals processed by us remain in the raw material cycle and we do not use CHCs or CFCs thanks to our modern production. In addition, STOCKO always uses recyclable packaging systems such as blisters, coils and magazines in order to avoid waste production.

NOTE IMPORTANTI

Per la gestione delle confezioni di prodotti riutilizzabili

Filosofia ambientale



Principi

Comportamento responsabile

Un consumo energetico superiore, il continuo aumento delle emissioni di sostanze inquinanti e lo sfruttamento sconsiderato delle risorse naturali impongono sempre più un cambio di mentalità per quanto riguarda l'ambiente e le relative soluzioni per creare un futuro che meriti di essere vissuto. Un elemento fondamentale della nostra filosofia aziendale è sempre stato lo spiccato senso di tutela ambientale, ben radicato nei nostri processi produttivi. Già durante lo sviluppo dei nostri prodotti ci adoperiamo per un utilizzo delle materie prime rispettoso delle risorse. Le plastiche e i metalli che lavoriamo rimangono nel ciclo delle materie prime e grazie alla nostra moderna produzione escludiamo del tutto CHC e CFC. Inoltre per prevenire la produzione di rifiuti STOCKO fa uso di sistemi di imballaggio riutilizzabili, quali blister, bobine e scatoloni.

AVISOS IMPORTANTES

para el tratamiento de embalajes de productos reciclables

Environmental philosophy



Principios

Actuación responsable

El consumo creciente de energía, el aumento continuo de las emisiones contaminantes y una explotación desconsiderada de los recursos naturales fuerzan cada vez más un cambio de pensamiento en cuanto al medio ambiente y a las soluciones para un futuro digno. La consciencia pronunciada de la protección del medio ambiente ha sido siempre una parte dominante de nuestra filosofía y está firmemente anclada a nuestros procesos de producción. Incluso en el desarrollo de nuestros productos, pretendemos un uso de materias primas que proteja los recursos. Los plásticos y los metales que procesamos se mantienen en el ciclo de materias primas. El CHC y el CFC se eliminan desde el principio debido a nuestra producción moderna. Además, para reducir la producción de residuos, STOCKO utiliza sistemas de embalaje reciclables, como embalados en ampollas, bobinas y cargadores.

RÜCKNAHME

Voraussetzungen



- Bitte bekleben oder beschriften Sie unsere Magazine und Spulen nicht mit Ihren eigenen Labeln oder Texten.
- Bitte setzen Sie unsere Verpackung nicht der Witterung (Hitze, Feuchtigkeit, etc.) aus. Deformierte und beschädigte Magazine und Spulen können nicht wieder eingesetzt werden.
- Bitte achten Sie auf eine saubere Lagerung unserer wiederverwertbaren Verpackungen. Verschmutzte Magazine und Spulen können nicht wieder verwendet werden.
- Bitte lagern und transportieren Sie unsere Magazine und Spulen in den Original STOCKO Kartonagen. Sie bieten aufgrund der passenden Abmessungen den besten Schutz gegen Beschädigungen und Verschmutzung.

RETURNS POLICY

Requirements



- Please do not apply your own labels or texts to our magazines and coils.
- Please do not expose our packaging to weathering influences (heat, moisture, etc.). Deformed and damaged magazines and coils can no longer be reused.
- Please ensure that our recyclable packaging is stored in a clean area. Dirty magazines and coils can no longer be reused.
- Please store and transport our magazines and coils in the original STOCKO containers. They offer the best protection against damage and dirt due to their appropriate dimensions.

RITIRO

Condizioni



- Si prega di non utilizzare adesivi o scritte per i nostri scatoloni o per le nostre bobine con etichette o testi della vostra azienda.
- Si prega di non esporre le nostre confezioni agli agenti atmosferici (caldo, umidità, ecc.). Scatoloni e bobine deformati e danneggiati non possono essere riutilizzati.
- Si prega di assicurarsi che il luogo di magazzino delle nostre confezioni riutilizzabili sia pulito. Scatoloni e bobine sporchi non possono essere riutilizzati.
- Si prega di immagazzinare e trasportare i nostri scatoloni e le nostre bobine nei cartonnaggi originali STOCKO. Grazie alle dimensioni adatte offrono la migliore protezione contro danni e sporcizia.

DEVOLUCIÓN

Condiciones



- No recubra ni rotule nuestros cargadores o bobinas con sus etiquetas o textos.
- No exponga nuestro embalaje a condiciones meteorológicas (como calor, humedad... etc.). Los cargadores y las bobinas deformados y defectuosos no podrán reutilizarse.
- Asegúrese de que nuestro embalaje reciclable se almacene en un lugar limpio. Los cargadores y las bobinas sucios no podrán reutilizarse.
- Almacene y transporte nuestros cargadores y bobinas en los embalajes originales de STOCKO. Estos ofrecen la mejor protección frente a daños y suciedad debido a sus dimensiones ajustadas.

INDICATIONS IMPORTANTES

pour la manipulation d'emballages recyclables pour produits

Philosophie de l'environnement



Principes

Agir de façon responsable

Une consommation énergétique croissante, des émissions de polluants en progression constante et une utilisation aveugle des ressources naturelles nous incitent de plus en plus à rompre les idées reçues au sujet de l'environnement et des solutions qui y sont liées pour un avenir vivable. La préoccupation environnementale marquée a de tout temps représenté une composante dominante de notre philosophie d'entreprise et est profondément ancrée dans nos processus de production. Dès le développement de nos produits, nous visons une utilisation de matières premières respectueuse des ressources. Les matières plastiques et les métaux que nous traitons restent dans le cycle des matières premières; nous excluons d'entrée de jeu les HCC et les CFC grâce à notre production moderne. En outre, STOCKO utilise des systèmes d'emballage recyclables comme le blister, la bobine et le chargeur afin de réduire les déchets.

AVISOS IMPORTANTES

para o manuseamento de embalagens recicláveis

Filosofia ambiental



Princípios

Ação responsável

O crescente consumo de energia, o aumento constante de emissões de poluentes e a exploração irresponsável de recursos naturais exigem cada vez mais uma mudança de mentalidade no que se refere ao ambiente e soluções associadas para um futuro com qualidade de vida. A consciência ambiental marcada foi desde sempre uma parte dominante da nossa filosofia de empresa e está fortemente enraizada nos nossos processos de produção. Já na fase de desenvolvimento dos nossos produtos ambicionamos uma utilização das matérias-primas que proteja os recursos. Os plásticos e metais que processamos permanecem no circuito das matérias-primas; hidrocarbonetos clorados e CFCs são excluídos desde o início graças à nossa produção moderna. Além disso, a STOCKO utiliza sistemas de embalagem recicláveis como blister, bobinas e carregadores para evitar a formação de resíduos.

ÖNEMLI BILGILER

Yeniden değerlendirilebilir ürün ambalajlarının işlenmesi ile ilgili önemli bilgiler

Çevre felsefesi



Temeller

Sorumluluk bilinci ile hareket etme

Gittikçe artan enerji tüketimi, sürekli artan zararlı madde emisyonu ve bilinçsizce yok edilen doğal kaynaklar, yaşama değer bir gelecek için çevre ve buna bağlı çözümler konusunda çok daha fazla düşünülmesini zorunlu kılmaktadır. Gelişmiş bir çevre bilinci, şirket felsefemizin her zaman baskın bir parçası olmuş ve üretim prosesimize sabit bir şekilde entegredir. Ürünlerimizin daha geliştirme aşamasında hammaddelerin kullanımı konusunda kaynakları koruyucu bir çaba gösteriyoruz. Bizim bünyemizde işlenen plastikler ve metaller, hammaddede sirkülasyonu içerisinde kalmaktadır; modern üretim yöntemlerimiz sayesinde korlu hidrokarbonlar ve CFC kullanımı söz konusu değildir. Diğer taraftan STOCKO, çöp oluşmasını önlemek için blister, bobin ve magazin gibi yeniden değerlendirilebilir ambalaj sistemleri kullanmaktadır.

重要信息

关于可循环利用的产品包装的处理

环保理念



准则

负责的行动

日益增长的能源消耗·越来越多的污染排放和对自然资源的肆意破坏·所有这些促成我们在环保问题上的新思路 and 因此而来的相应的解决方案。在我们公司的理念中·明晰的环境意识始终占主导地位·且牢牢地植根于我们的生产加工过程中。在产品研发伊始·我们就从保护资源的角度出发使用原材料。我们加工的所有塑料和金属遵循可循环利用的原则。此外·由于采用先进的生产工艺·我们从不使用氯化合物和氟里昂

REPRISE

Condition



- Prière de ne pas coller ou inscrire vos propres labels ou textes sur nos chargeurs et nos bobines.
- Ne soumettez pas notre emballage aux intempéries (chaleur, humidité, etc.). Les chargeurs et bobines déformés et endommagés ne peuvent être réutilisés.
- Veillez stocker nos emballages recyclables dans un endroit propre. Les chargeurs et bobines crasseux ne peuvent être réutilisés.
- Veillez stocker et transporter nos chargeurs et bobines dans les cartonnages STOCKO d'origine. En raison de leurs dimensions adaptées, ils confèrent la meilleure protection contre les détériorations et la salissure.

RETOMA

Condições



- Não cole as suas próprias etiquetas nem escreva textos seus nos nossos carregadores e bobinas.
- Não exponha a nossa embalagem a condições meteorológicas (calor, humidade, etc.). Os carregadores e bobinas deformados e danificados não podem ser novamente utilizados.
- Garanta um armazenamento limpo das nossas embalagens recicláveis. Os carregadores e bobinas sujos não podem ser novamente utilizados.
- Armazene e transporte os nossos carregadores e bobinas nas embalagens originais STOCKO. Devido às suas dimensões adequadas estas oferecerem a melhor protecção contra danos e sujidade.

GERI ALMA

Ön koşullar



- Lütfen magazinlerimizin ve bobinlerimizin üzerine kendi etiketlerinizi yapıştırmayınız veya herhangi bir yazı yazmayınız.
- Lütfen ambalajımızı dış hava şartlarına maruz (sıcak, nem vb.) bırakmayınız. Deforme olmuş ve hasar görmüş magazinleri ve bobinler tekrar kullanılmamaktadır.
- Yeniden değerlendirilebilir ambalajlarımızı temiz bir şekilde depolamaya lütfen dikkat ediniz. Kirli magazinler ve bobinler tekrar kullanılmamaktadır.
- Magazinlerimizi ve bobinlerimizi lütfen orijinal STOCKO kartonlarında depolayınız veya taşıyınız. Uygun ölçüleri sayesinde hasarlara ve kire karşı en iyi korumayı sağlamaktadır.

返还指南

要求



- 请不要在我们的包装管和包装盘上粘贴您自己的标签或涂刻文字。
- 请不要把我们的包装物暴露在易蚀环境里(如热源、潮湿等)。变形和损坏的包装管和包装盘无法再使用。
- 请确保我们的可回收的包装物存放在干净的区域。脏污的包装管和包装盘无法再次使用。
- 存放和运输时·请将我们的包装管和包装盘放回斯道克的原始包装箱里。因为他们的尺寸合适·可以提供最好的保护·以防损坏和脏污。



www.stocko-contact.com

Ein Unternehmen der Wieland Gruppe
A Member of the Wieland Group

